

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22811847                            | 50350919                            | 2022-11-02                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

280327 268

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

294621

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                                                                             | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                                                                | Indice collo / Kolli - Index                 |
|----------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                              | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|                      | *****                                    | Numero d'ordine 0282496<br>Bolla 22811847<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550004557601<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20220329                                                          | Quantità dichiarata: <i>1872</i><br>Quantità effettiva:<br>Tipo imballaggio:<br>Quantità imballi: <i>1</i><br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: <i>08/11/22</i><br>Firma: <i>[Signature]</i> |                                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009055275<br>056710089-6063-13<br>056-710-089 F-562408.K/0-7#W<br>Charge 0056798795<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                                                      | 1872                                                                                                                                                                                                                                                                            | 951480232 001                                |
|                      |                                          | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>1 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ<br>8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP<br>312 P-42-BR2-225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5 |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Descriz. clienti<br>TBA-500274<br>TBA-500273 |
|                      |                                          | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli<br>MW PAL 795 X 599 X 720 mm<br>50350919-001 951480232 103,0                                                                                                       | PesoL. tara Nr.espresso<br>40,7 340476439514802323                                                                                                                                                                                                                              |                                              |
|                      |                                          | Somma per spediz. 50350919 1 colli                                                                                                                                                                                 | 103,0 40,7                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,343 m3                                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP22811847

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:29

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22811847                            | 50350919                            | 2022-11-02                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Haustruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:29



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009716 vom 02.11.2022



22-009716

Ludwigsburg, 02.11.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br/>teilleigen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br/>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br/>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br/>Straßengüterverkehr (CMR).</small> |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.11.2022</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.11.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 22811847                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 9.737                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 22811849                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 22811854                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 22811917                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 22811925                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 22811960                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 22811971                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                  | 22811991                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                  | 22812047                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                 | 22812086                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                 | 22812138                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                 | 22812418                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                 | 22812603                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                 | 22813364                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                 | 22813737                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                 | 22812570                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                   |                                          | 60,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                        | 9.737,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Empfängers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen.<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br><br>09 NOV 2022<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                         |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604